

# Der Herb

SERIÖS,  
PROFESSIONELL,  
IMMER FÜR  
SIE DA

**Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst  
St. Josef**



**AMBULANTE PFLEGE/BETREUUNG GESUCHT?  
RUFEN SIE UNS AN!**



**Telefon: 0 23 02 / 9 76 - 976**

Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst St. Josef gGmbH  
Voestenstraße 13-15, 58456 Witten, 02302 / 976 976  
[www.quartierzentrum-herbede.de](http://www.quartierzentrum-herbede.de)

**Allianz  Schwart**



## Brunnenfest im St. Josefshaus

Anzeige

**Am 1. September 2019 veranstaltet das Quartierzentrum Herbede bereits zum 35. Mal sein alljährliches Brunnenfest im Hof des St. Josefshauses. Eingeladen sind dabei nicht nur die Bewohner und ihre Angehörigen, sondern alle interessierten Gäste.**

Bereits um 11.15 Uhr hält Pfarrer Holger Schmitz eine katholische Messe am Brunnen. Extra zu diesem Anlass bereiten Mitarbeiter des Hauses bereits in den frühen Morgenstunden einen Altar vor, stellen Bänke und Zelte auf und schmücken den Hof. Im Anschluss an den Gottesdienst startet das Event, zu dem sich das ursprünglich kleine Fest inzwischen entwickelt hat.

Auf der Bühne können die Besucher die Band Soultraxx bewundern und ausgelassen tanzen. Eltern können außerdem auf dem Kinderflohmarkt Kleidung oder Spielzeug für wenig Geld finden und ihren Kindern so eine Freude machen. Aber auch die Großen können nach Herzenslust stöbern: Neben von den Bewohnern hergestellten Kleinigkeiten bietet in diesem Jahr auch ein Handwerksstand traditionell gefertigte Waren aus der Umgebung an. Und auch für das leibliche Wohl ist bei dem Fest bestens gesorgt. Crêpes, Waffeln, Reibplätzchen, Würstchen und Nackenkeulets laden mit ihrem leckeren Duft zum Verweilen ein. Wer isst, möchte auch trinken, daher finden sich Softdrinks und Bier, Sekt und Wein auf der Karte wieder. Wer es lieber fruchtiger mag, der kann sich einen frisch zubereiteten

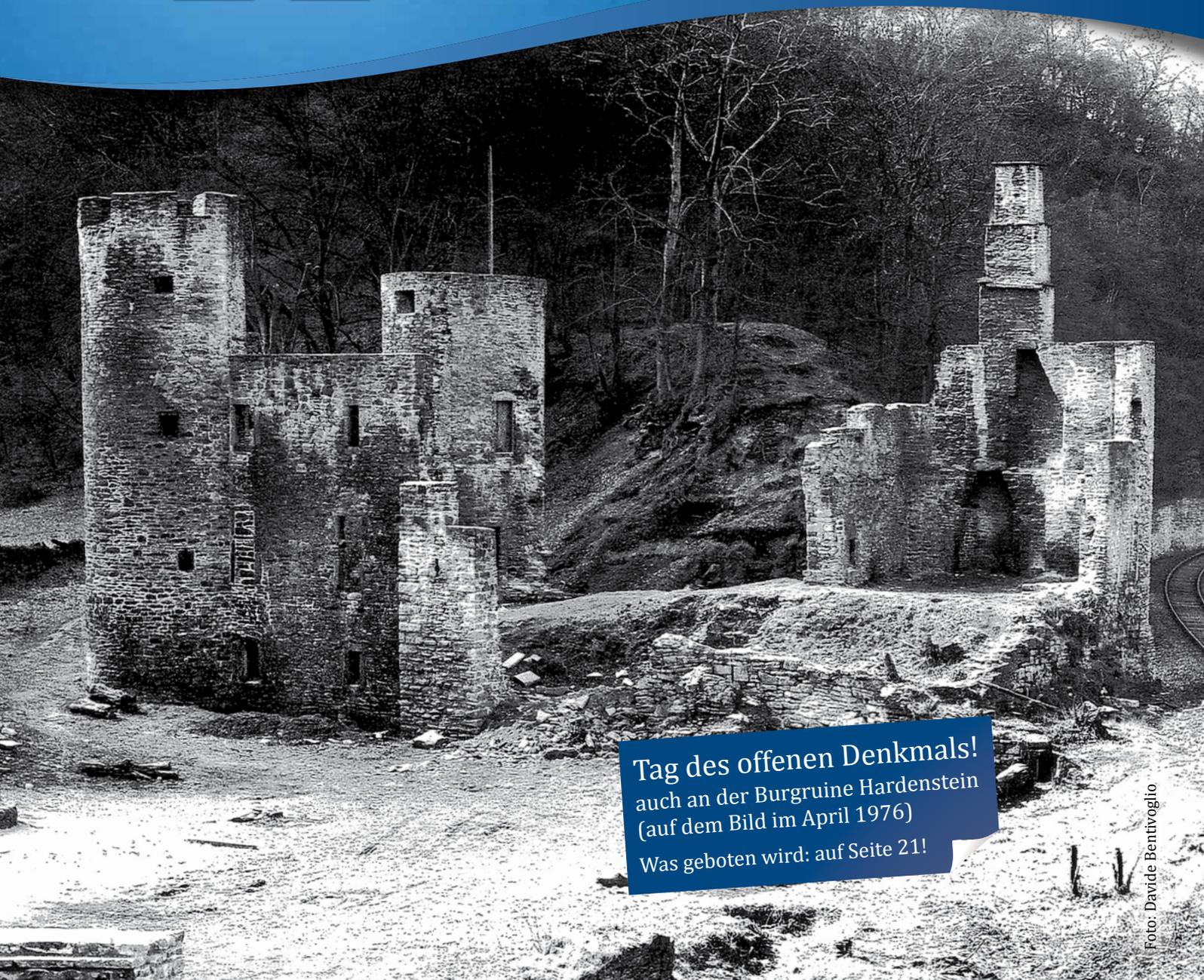
Cocktail ins Glas zaubern lassen.

Damit immer jemand an den Ständen bedient und alle Bewohner des St. Josefshauses und Haus Maria das Fest besuchen können, arbeiten die Mitarbeiter aus der stationären und der ambulanten Pflege sowie aus dem Wohngruppenhaus an diesem Tag ehrenamtlich.

Zusätzlich kommt Hilfe von außen, zum Beispiel von der katholischen Frauengemeinschaft Deutschland und Freunden des Hauses. Auch, weil so viele Menschen ihre Zeit spenden, kann der gesamte Gewinn des Tages in den Jahresurlaub der Bewohner fließen, auf den diese sich in jedem Jahr sehr freuen. 2018 kamen so 650 Euro zusammen, die von den 2000 Besuchern generiert wurden. Dass es im Verhältnis zu den Besuchern nur so eine kleine Zahl zu sein scheint, liegt unter anderem an den geringen Preisen auf dem Fest. Diese sind so gestaltet, dass alle einen schönen Tag verbringen können. Die Bewohner selbst erhalten Essen und Getränke selbstverständlich gratis.

Wer am 1.9.2019 mitfeiern möchte, ist herzlich eingeladen, ab 11.15 Uhr zur Voestenstraße 13 in Witten-Herbede zu kommen. Eine Anmeldung ist hierzu nicht nötig.

# Der Herbeder



Tag des offenen Denkmals!  
auch an der Burgruine Hardenstein  
(auf dem Bild im April 1976)  
Was geboten wird: auf Seite 21!

Foto: Davide Bentivoglio

► **Kinderfreuden**

Sommerferien auch in Herbede.  
Zeit für eine Menge Spaß!  
Seiten 6 und 7



**Die Stadtgalerie Witten**

Über eine Geburtstagsfeier  
und eine Neueröffnung.  
Seiten 8 und 9

► **150 Jahre Feuerwehr**

Jubiläum der Feuerwehr in  
Herbede. Das wird gefeiert!  
Seite 11



**Open-Air-Kinoerlebnis**

Die Zeche Nachtigall wird  
zum Freiluft-Cinema.  
Seite 7

Termine nach Vereinbarung

**Abschied Trauer Neubeginn**



**Silvia Niemerg**

Psycho-/Gesprächstherapie  
Ängste, Depression, Burnout  
Trauertherapie/-begleitung

---

Vormholzer Straße 9a Eingang über Meesmannstraße 58456 Witten	Heilpraktikerin für Psychotherapie zertifizierte Trauerbegleiterin (BVT)
Telefon: 0157-86459318	E-Mail: sniemerg3@gmail.com



STORE

gebraucht & gut

Jetzt bei uns:  
Malerarbeiten,  
Tapezieren und  
Streichen

**Preisgünstig für Sie:**  
Umzugshilfen, Haushaltsauflösungen, Küchenmontagen,  
Gartenarbeiten & weitere handwerkliche Dienstleistungen

**Hier arbeiten Menschen mit und ohne Handicap  
für Sie Hand in Hand zusammen!**

58300 Wetter (Ruhr) · Kaiserstraße 97 · Tel. 0 23 35/8 85 99 88  
Mo. – Fr.: 10 – 18 Uhr, Sa. 10 – 14 Uhr · [www.store-gebraucht-gut.de](http://www.store-gebraucht-gut.de)

**Hier zuhause!**  
Für die, die es ...  
... besser wissen:





★ Qualitativ und begehrt  
⊖ Stets freudig erwartet

Gleich informieren auf: [www.ruhrtaal-verlag.de](http://www.ruhrtaal-verlag.de)  
☎ 02302 - 73 255, ✉ [kontakt@ruhrtaal-verlag.de](mailto:kontakt@ruhrtaal-verlag.de) 

## Impressum



<p><b>Verlag:</b> Am Berge 8 58456 Witten-Herbede ☎ 02302 - 73 255 ✉ <a href="mailto:info@derherbeder.de">info@derherbeder.de</a> 🌐 <a href="http://www.derherbeder.de">www.derherbeder.de</a></p> <p><b>Inhaber:</b> Björn Pinno (verantw.)</p> <p><b>Anzeigenberatung:</b> Marc Wiele ☎ 02302 - 73 255 ☎ 02302 - 97 253 4 ✉ <a href="mailto:m.wiele@ruhrtaal-verlag.de">m.wiele@ruhrtaal-verlag.de</a></p>	<p><b>Druck:</b> Stolzberg Druck 58581 Iserlohn</p> <p><b>Verteilgebiet:</b> Kostenlose monatliche Verteilung in Gesamt- Herbede, Heven-Lake und Heven-Dorf sowie um den Kemnader Stausee.</p> <p style="font-size: 10px;">Druckfehler und Irrtümer im Magazin – auch in Anzeigen – sind möglich und können trotz sorgfältiger Kontrolle nicht immer ausgeschlossen werden. Sie stehen daher unter Vorbehalt.</p>
--	---

**„Der Herbeder“ erscheint wieder am**  
**20. September 2019**  
Redaktions- und Anzeigenschluss: 6. September



## Hitzesommer in Herbede

Knapp 40 Grad schaffen Kühlung von Edeka

**Am 25. Juli war es richtig heiß. Knapp unter 40 Grad zeigte das Thermometer in Herbede. Abends rückte die Feuerwehr aus, um die Straßenbäume an der Wittener Straße zu wässern.**



**Die Hitzewelle sorgte für einen Kühlhausfall bei Edeka-Grütter. Da bleibt die Theke dann leer.**

Auf dem Parkplatz von Edeka-Grütter war um 19.00 Uhr trotzdem noch jede Menge Betrieb. Schließlich war es jetzt nicht mehr ganz so bullenheiß und die Klimaanlage im Edeka-Laden versprach zusätzliche Abkühlung. Wer aber Wurst oder Fleisch kaufen wollte, guckte in die Röhre. Die Platten an der Fleischtheke waren komplett geputzt und leer. Die Hitze hatte die Kühlanlage geschafft und die Verkäufer und Verkäuferinnen hinter der leeren Fleischtheke konnten die Kunden nur vertrösten.

„Wir haben zwar schon die modernsten Kühlanlagen, aber ab 34 Grad wird es auch da kritisch, besonders bei den offenen Kühltheken“, erklärt Edeka-Chef Dominik Grütter. Zuerst warnte die Käsekühlung, dass es nicht mehr kalt genug ist. Anschließend wurde sofort alles ausgeräumt und ins Kühlhaus gebracht. „Unsere Kühlkompressoren stehen auf dem Flachdach, da war gefühlt eine Temperatur von 80 Grad und es ging nichts mehr.“ Natürlich hatte Dominik



# Heizöl

MINERALÖL

Tel.: 0 23 02/91 42 50

Witten · Liegnitzer Straße 42

Grütter sofort den Service der Kältetechnik alarmiert, aber da brannte natürlich auch der Baum. Telefonisch bekam er den Rat, die Kompressoren doch mit Wasser selbst zu kühlen. „Dann habe ich ganz McGyver-mäßig rund 100 Meter Gartenschlauch verlegt und im Baumarkt ein paar Rasensprenger gekauft. Die habe ich bei mir auf dem Dach angebracht“, erzählt Grütter. So gelang es ihm, die Kühlkompressoren wieder herunterzukühlen. „Das war ein echt heftiger Tag. Ich war von 5.15 Uhr bis 23.30 Uhr im Geschäft“, rotierte Dominik Grütter. Allerdings mit Erfolg. Am nächsten Tag waren Fleisch- und Käsetheke wieder in Betrieb.

„Bis zum nächsten Sommer will ich eine richtige Beriesungsanlage auf das Dach bauen, damit das nicht nochmal passiert“, so Grütter.

## Feuerwehrfest einer Feuerwehr

### Verregneter Auftakt – gutes Ende

Der Auftakt des traditionellen Bommerholzer Waldfestes am 02. August war verregnet. Zum Fassanstich kamen nur etwa 300 Personen. Normalerweise sind es doppelt bis dreimal so viele Besucher.



Der Samstag entschädigte dafür mit gutem Wetter. Zur festlichen Übergabe des neuen Brandschutzmobils der Löscheinheit Hölzer kamen am Samstag um 14 Uhr neben Besuchern die Sponsoren und Pressevertreter in die Beckmannschen Waldungen an der Hiddinghauser Straße. Der neu gestaltete Samstag-Nachmittag des Festes mit Sommerrodelbahn, Hüpfburg und

Spritzwand für die Kinder wurde gut angenommen. Nachmittags gab es neben Kuchen, Waffeln und Eis auch die traditionelle Erbsensuppe aus der Gulaschkanone. Am Abend strömten dann bei strahlendem Sonnenschein ca. 1500 Besucher in den Wald. Angelockt von einer Strandbar, Bierwagen einem Imbissstand und guter Musik feierten die Besucher bis spät in die Nacht.



## Die neuen Sonnenbrillen sind da!

### Sonnenschutzgläser

Kunststoffgläser in Ihrer individuellen Sehstärke mit UV-Schutz 85% getönt, sph. ± 4 dpt., cyl. + 2 dpt., add + 3

#### Einstärkengläser

pro Paar nur € 29,-

#### Gleitsichtgläser

pro Paar nur € 99,-

## OPTIC KERSSSEN

Hauptstraße 14 · 58452 Witten · Tel. (0 23 02) 8 18 36  
 Bahnhofstraße 5 · 58300 Wetter · Tel. (0 23 35) 53 04  
[www.kerssenoptic.de](http://www.kerssenoptic.de)

**SCHNELL STARK ZUVERLÄSSIG** **J** Kurierfahrten **JAKOB**

**SPEDITION TRANSPORT LOGISTIK** **JE** Jakob Eurotransporte

Dorfstraße 14 · 58455 Witten  
 Telefon: +49 23 02 / 28 20 00  
 Telefax: +49 23 02 / 28 20 02  
 Internet: [www.jakob-eurotransporte.de](http://www.jakob-eurotransporte.de)

**Rumberg**  
BESTATTUNGEN  
*Haus des Abschieds*

Kattenjagd 37 - 58456 Witten  
**02302 - 97040**  
[www.bestattungen-rumberg.de](http://www.bestattungen-rumberg.de)

**ZEIT** für den **TRAUM**  
Blüten

*Individuelle*  
 Hochzeitsfloristik  
 Trauerfloristik  
 Raumdekoration

Meesmannstr. 35 - 58456 Witten  
**02302 - 97042**  
[www.zeitraum.nrw](http://www.zeitraum.nrw)

## Rollender Mittagstisch

**Leckere und frische Gerichte direkt ins Haus! Partyservice**

Sieben Tage die Woche – 365 Tage im Jahr eine große Auswahl an Menüs

Täglich sechs verschiedene Gerichte  
 · Menüs für Diabetiker  
 · Menüs für Vegetarier  
 · Zwei Vollwertgerichte

Alle Gerichte inklusive Nachtisch



Wer zwischen 8:00 und 8:30 Uhr morgens bestellt, bekommt noch am gleichen Tag mittags sein heißes Essen.

**Rollender Mittagstisch GmbH**  
 Telefon (02 34) 86 52 68  
 Online bestellen auf:  
[rollender-mittagstisch.de](http://rollender-mittagstisch.de)

## Rollender Mittagstisch bringt leckeres, frisches Essen!

Anzeige

**Egal ob Privathaushalt, Kindergarten oder Unternehmen. Viele in Bochum, Witten und Hattingen schwören bereits auf den „Rollenden Mittagstisch“. „Wir liefern täglich frisch gekochtes Essen, 365 Tage im Jahr“, sagt der Chef des Unternehmens, Thomas Niebur.**

Beim „Rollenden Mittagstisch“ wird aber nicht gegessen, was auf den Tisch kommt, sondern die Auswahl ist richtig groß. „An jedem Wochentag können sich die Kunden aus sechs verschiedenen Gerichten das aussuchen, was ihnen schmeckt“, erklärt Niebur. Mit im Menü-Karussell sind dabei Gerichte für Diabetiker, Vegetarier und zwei Vollwertgerichte. Dabei sind Klassiker wie Nürnberger Würste mit Wirsinggemüse, Gulasch, Rinderschmorbraten oder Eintöpfe genauso wie Hähnchen-Spar-

gel-Pfanne, Seelachsfilet mit Spinatkruste oder der Tunfischtraum. Für den süßen Zahn dürfen es aber auch mal die Dampfnudel oder Quarkkeulchen mit Vanillesoße sein. „Alles lecker und vor allem jeden Tag frisch gekocht“, so der Chef des „Rollenden Mittagstisch“.

Damit alle Essen zwischen 10.00 und 13.00 Uhr pünktlich ausgeliefert werden können, stehen die Köche beim „Rollenden Mittagstisch“ ab 6.00 Uhr morgens am Herd. Natürlich auch am Wochenende

und an Feiertagen. Auch für Kurzentschlossene bietet das Unternehmen einen besonderen Service. Wer morgens zwischen 8.00 und 8.30 Uhr bestellt bekommt noch am gleichen Tag sein Essen nach Hause geliefert.

**i** Übrigens wird auch ein vielseitiger Partyservice angeboten. Alle Informationen bekommt man auch im Internet auf [rollender-mittagstisch.de](http://rollender-mittagstisch.de) oder aber auch telefonisch unter der Rufnummer 0234/865268.

## Kemnader See- und Hafenfest

**Am Wochenende vom 19.-21. Juli fand auch dieses Jahr das See- und Hafenfest am Kemnader See statt. Die Besucher waren allerdings mäßig begeistert. Das Hafenfest am See hat schon mehrere Jahre Tradition und lädt Besucher zum Verweilen ein. Dieses Jahr gab es wie zuvor einen Streetfoodmarkt sowie einen Flohmarkt. Auf Livemusik oder Mitmach-Attraktionen wurde dieses Jahr verzichtet.**

Während am Freitag noch einige Kunsthandwerker mit ihren Ständen vertreten waren, flachte es zum Samstag und Sonntag mit den Ständen ab. Der Markt sei nicht gut besucht gewesen, sodass viele Händler am Samstag aufgrund der schlechten Wettervorhersage erst gar nicht kommen wollten, so ein Verkäufer.

Allerdings waren am Wochenende viele Streetfoodstände auf der Wiese am Kemnader See. Es gab Wildgarnelenspieße, herzhaftes Entrecôtegerichte, erfrischenden Frozen-Yoghurt und exotische Falafelteller. Doch viele Besucher waren nur mäßig von den Gerichten angezogen. Ehepaar Fichtner kam aus Bochum-Langendreer zum Hafenfest angereist: „Wir kennen das Fest von früher. Da konnte man an kleinen Spielen teilnehmen und Sachen gewinnen oder einfach nur Livemusik genießen. Auch das Essen finden wir nicht gut. Was spricht gegen



**See- und Hafenfestgäste sind eher einfach gestrickt und wollen lieber 'ne fette Bratwurst statt extravaganz. Foto, Text: Carolin Euler**

eine einfache Bratwurst? Ich brauche kein exotisches Essen für 8€.“

Für viele Besucher war die 4€ hohe Parkgebühr ebenfalls zu hoch. „Dafür wird tatsächlich zu wenig geboten“, so eine Besucherin.

Verkäuferin Tina von einem Streetfoodstand sah das Fest jedoch als erfolgreich: „Heute hat es ja zwischendurch geregnet. Da kommen dann weniger Besucher, das ist Pech. Wenn

ein Regenschauer kommt, dann ist das so. Aber an sich war das Fest gut besucht. Da Sommerferien sind, sind viele Leute vermutlich im Urlaub. Klar kann man immer was ausbauen, aber die Gäste wirkten relativ zufrieden.“

Nächstes Jahr wird es vermutlich wieder das See- und Hafenfest am Kemnader See geben. Ob es dann wieder Livemusik gibt und was für Attraktionen hinzukommen, ist noch unklar.



Ansichten von SPD-Ratsmitglied  
Klaus Pranskuweit



**Dann greift eben Plan B**

Sicherlich ist „Plan B“ ein bekannter Begriff. Für die einen ist es eine vom ZDF ausgestrahlte Dokumentation, für die anderen eine deutsche Rock-Band usw.. Im allgemein dient „Plan B“ bei privaten Projekten und solchen der öffentlichen Hand wie Bund, Land und Stadt dazu, wenn bei „Plan A“ einmal etwas nicht hinhaut, eine Alternative zu haben.

Schlimm wird es allerdings – und hier liefert die öffentliche Hand auch, was div. Vorhaben in Herbede betrifft, treffende Beispiele –, wenn man über ein bestimmtes Projekt schon fleißig und öffentlich nachdenkt, aber noch gar nicht klar ist, ob das einmal planmäßig, in welchem Zeitraum auch immer, Realität werden kann. Nun sollte man bei behördlichen Vorhaben, auch solchen, die sich praktisch vor der eigenen Haustür abspielen, hinsichtlich deren Durchführung nicht so streng sein. Denn eine Stadt wie z.B. Witten befindet sich am letzten Ende einer amtlichen Zuständigkeitskette und hat in der Regel nur wenig Einfluss auf Entscheidungen und schon gar nicht auf ein Wo, Wie oder Wann.

Wenn man in den letzten Jahren richtig hingehört hat, so planen viele nicht städtische Behörden wohl nötige Projekte in unserem Herbede, mit seinen toll gelegenen ländlich grünen Hölzern. Leider meist wohl, weil es gar nicht mehr anders geht, die eine oder andere Einrichtung verändern oder sanieren zu müssen. Macht man sich einmal über nur zwei von mehreren Projekten Gedanken, bei denen es aussieht, als hätte man schon einen Plan A, also wie und wann man Geplantes tun könnte und natürlich

wie teuer das Ganze wird und wer es am Ende bezahlt, dann kommt man, wenn es um deren tatsächliche Realisierung geht, allerdings leicht ins Grübeln.

Da sind einmal die drei Herbeder Brücken über Bahn, Mühlengraben und Ruhr, die laut Gutachten kurz vor dem Zusammenbruch stehen. Ein Neubau muss her, da ist man sich einig. Allerdings kann bis heute keiner sagen, wie und wann man das machen könnte. Nehmen wir als nächstes die Wittener Straße, deren Kapazitätsgrenze erreicht ist und in deren Zustand der Verkehr zur Autobahn A 43 und nach Witten nicht mehr lange zu bewältigen ist. Hier muss schnell etwas getan werden, da gibt es kaum Widerspruch. Aber kein Mensch weiß genau, wie oder wann das Projekt in Angriff genommen werden kann.

Man sollte sich einmal vor Augen führen, was allein diese beiden Projekte, im zeitlichen Zusammenhang gesehen, in den nächsten Jahren in und um Herbede für Probleme mit sich bringen. Berücksichtigt man dann noch die sicherlich gute Planung, dass sich bis zum Jahr 2027 zur IGA laut der Entwicklungsstudie „Flusslandschaft Mittleres Ruhrtal“ auch gewaltig was in Herbede tun soll und bedenkt man zudem noch, dass nach dem Bundesverkehrsplan im Jahr 2022 die BAB A 43 bis zur Abfahrt Heven auf 6 Spuren erweitert werden soll, dann wird in Herbede allein verkehrstechnisch gesehen und hier z.B. bei den Buslinien für einige Jahre der Notstand ausgerufen werden müssen. Da hilft dann auch kein Plan B, weil man bis heute ja noch nicht einmal einen Plan A hat.

*Klaus Pranskuweit*



**Osteopathie Engel**

**Yvonne Blüthner** Heilpraktikerin

Praxis für angewandte Osteopathie  
Heinbergweg 25, 58455 Witten

www.Osteopathie-Engel.com  
info@Osteopathie-Engel.com  
0157 / 87 95 34 04



**2. Sommerfest  
Seniorenzentrum Am alten Rathaus**



**30. August 2019  
15 – 18 Uhr**

Partys sind des Lebens Würze  
Eine steigt bei uns in Kürze  
Wer uns kennt, dem ist es klar  
Vieles ist da vorstellbar

Köstlichkeiten unserer Küche genießen  
Über unser Haus informieren  
Tombola zugunsten der Anschaffung eines Snoozel-Wagens mitspielen  
Hüpfburg für die kleinen Gäste erleben  
**... und vieles, vieles mehr!**



**AP Pflegedienste GmbH**

Seniorenzentrum Am Alten Rathaus, Wittener Str. 6, 58456 Witten  
info@seniorenzentrum-witten.de, Telefon 02302 28 26 81 0, Fax 02302 28 26 81 140  
Öffnungszeiten Verwaltung: Montag – Freitag 09:00 – 13:00 oder nach Vereinbarung



**Holzbearbeitung  
Witthüser**

- Fenster u. Türen in Holz u. Kunststoff |
- Innenausbau | Rolladenbau |
- Treppenbau | Parkettverlegung |
- Dachausbauten |

Durchholzer Straße 53 · 58456 Witten-Herbede  
Telefon: 023 02/9 70 17 · Telefax: 023 02/9 70 18



Die beliebte Sommeraktion mit Herbie

### Kinder-Ferienaktion 2019! Ein Bonbon für „Ferien zu Hause“

Das war sie, die Kinder-Ferienaktion 2019! Und was wir wieder für einen Spaß hatten. Dank den Herbeder Geschäftsleuten konnten kleinen „Zuhause-Ferienverbringer“ lehrreiche Abenteuer beschert werden. Und das für die Kids völlig kostenfrei.

Ganz bunte Muffins  
in Erdelmans Backstübchen



Fantastisch leckere Schnitzelchen  
in der Stadtschänke



Ab 7:30 Uhr Frühstück!



Verschiedene Sorten  
Kaffee, Tee und Kakao!  
Dazu leckere Torten und Kuchen!



seit 1929

**Erdelmans  
Backstübchen**

Tel.: 0 23 02 / 7 98 47  
Meesmannstr. 43 • 58456 Witten-Herbede  
www.erdelmannsbackstuebchen.de

### Stadtschänke

Inh.: Ulrike Mittelkötter

Das Schnitzelhaus in Herbede  
Gaststätte & Apartments  
Geschl. Gesellschaft auf Anfrage

**Schnitzel-Bufferet**  
All You Can Eat nur 19,90 €



Nur am 30.8. von 18:00 bis 21:00 Uhr!

Mo., Mi., Do.: 15 – 22 Uhr u. Fr.: 11 – 24 Uhr; Küchenzeit: 11 – 24 Uhr  
Sa.: 12 – 24 Uhr u. So.: 11 – 22 Uhr; Küchenzeit: 17 – 21:00 Uhr

Meesmannstraße 54 • 58456 Herbede • Telefon: 0 23 02/2 02 19 03

## Kinder begeistert von Bauernhof Kinder-Verkehrs-Club am Trantenrother Hof

Ein knappes Dutzend Kiddys des Kinder-Verkehrs-Clubs besuchte gemeinsam mit seinen Müttern den Trantenrother Hof und kam dabei aus dem Staunen nicht mehr raus. Bauer Bert Schulze-Poll wusste auch nur allzu viel spannende Dinge über das Leben auf einem Bauernhof mit all seinen Tieren, Ställen, Feldern und auch über den Hofladen zu erzählen.



Bild und Text: Barbara Zabka

Natürlich haben die Kleinen ihren Clubausweis dabei. Bei Ehrenamtlerin Karin Hoppe erhalten alle einen Stempel mit einem lustigen Motiv. Wer zwölf Veranstaltungen besucht hat, kann sich ein Überraschungsgeschenk aus einer großen Krabbelkiste aussuchen. Lia-Sophie (6) gehört mit ihrem kleinen Bruder Ben (4) quasi zu den Stammgästen. Beide suchen sich einen bunten Wasserspielring aus – für den nächsten Besuch im Freibad. Der vierjährige Constantin ist neu im Club. „Aber unser Großer war auch von klein auf dabei“, erzählt seine Mutter lachend. „Wir haben nur gute Erfahrungen gemacht und Hörni Pummelzahn lieben beide.“ Schließlich kommt der Chef des Hofes. Ein großer Mischlingshund folgt ihm auf den Fersen. „Hallo zusammen“, ruft er gutgelaunt. „Ich bin der Bauer Bert und das ist Tom. Seid ihr so weit?“ Und dann geht es los. Vorab müssen die kleinen Besucher aber eine wichtige Frage beantworten: „Wenn wir gleich zu

den Tieren gehen, wie verhalten wir uns da?“, fragt Bauer Bert die aufmerksame Gästeschar. „Richtig. Wir sind ganz leise. Wir schreien nicht und sprechen ganz leise. Sonst erschrecken sie sich.“ Die Pferde sind von der Weide schon in den Stall zurückgekehrt und suchen ein schattiges Plätzchen. Neugierig strecken sie ihre Mäuler durch das Gatter. Ehrfurchtsvoll verteilen Kinderhände Streicheleinheiten. Kindgerecht und verständlich erklärt Bauer Bert die Bedeutung eines Elektrozauns und warum man den nicht anfassen soll. Bei den grunzenden Schweinen ist er sogar scharf gestellt. „Die wühlen sich sonst unten durch und laufen weg“, so Bauer Bert. Weiter geht es zum Geflügel. Die Hühner legen in ein paar Wochen leckere Eier. Die Gänse schnattern auf der Weide. Im Blumengarten summen die Bienen. Hier gibt es übrigens bunte Blumen zum Selberpflücken. Frische und Qualität im Hofladen begeistern vor allen Dingen die Mütter.

**Gelateria Pescara**

Eis gibt es überall. Das wahrscheinlich beste Eis gibt's nur bei uns!

Meesmannstr. 33, 58456 Witten-Herbede, 02302 - 2 02 57 20

Keine Pizza zum Zuklappen und keine Feuerwehr-Aktion für Kids!

Die Kinder-Ferienaktion mit der Feuerwehr fiel aus. Auch bei der Gelateria Trattoria Pescara musste kurzfristig abgesagt werden. Hier wiederholt Inhaber Marco Di Bucchianico aber:

„Aus gesundheitlichen Gründen musste ich die Ferienaktion leider ausfallen lassen. Es tut mir leid, dass die Kinder umsonst gekommen sind. Alle angemeldeten Kids können sich in der Pizzeria (Vormholzer Str. 1) oder in der Eisdiele (Meesmannstr. 33) in der Woche vom 19. bis zum 22.08. nochmal anmelden (Tel. oben). Die Aktion findet dann am Freitag 23.8., 12.30 Uhr statt.“

### Schule beginnt im Fachgeschäft

schreiben – lesen – schenken

# Storchmann

[www.storchmann.de](http://www.storchmann.de)

**Wieder im Sortiment**

- A4 Heft 0,70 €**  
liniert oder kariert, 16 Blatt
- A4 College-Block 1,75 €**  
liniert oder kariert, 80 Blatt
- A5 Vokabelheft 1,50 €**  
liniert mit Mittellinie, 32 Blatt

**Auch mit Tier-Motiv**

- A4 Heft 0,70 €**  
liniert oder kariert, 16 Blatt
- A5 Vokabelheft 1,50 €**  
liniert mit Mittellinie, 32 Blatt

Meesmannstr. 47 · 58456 Witten-Herbede · ☎ 02302/9175040  
Mo. - Fr.: 8.30 - 18.30 Uhr, Sa.: 8.30 - 13.30 Uhr

Auf dem Knick 5 · 58455 Witten-Heven · ☎ 02302/25622  
Mo. - Fr.: 8.00 - 18.00 Uhr, Sa.: 8.00 - 13.00 Uhr



# Kennenlern-Coupon

# 20%\* auf alles!

**Einfach den Coupon  
in deinem Askania  
Fachmarkt in der  
StadtGalerie Witten  
abgeben.**

\* Außer Ranzen, Rucksäcke, Druckerpatronen, Bücher und Reduziertes.  
Gültig bis 31.08.2019. Herausgeber: Askania GmbH, Am Stadion 2, 45659  
Recklinghausen

## Askania eröffnet in Stadtgalerie Witten Schule, Sport und kreative Ideen

Anzeige

Am 8. August eröffnete Askania seine 24. Filiale in der StadtGalerie Witten. Der Fachmarkt umfasst ca. 360qm<sup>2</sup>, mit namhaften Markenprodukten aus den Bereichen Büro & Schule, Kreativ & Hobby, Saison & Party sowie Geschenke. Die kompetente und freundliche Kundenberatung wird bei Askania großgeschrieben.



Kerstin Weindorf, Deputy Manager, Christa Schleier, Mitarbeiterin Askania, Stefan Günzerodt, Expansionsleiter, und Frederik Westhoff, Center Manager, bei der Eröffnung von Askania in der Stadtgalerie Witten am 8. August.

Wenn du traurig bist,  
schau in dein Herz  
und sieh, dass du weinst

um das, was dir einst  
Freude geschenkt hat

## Witthüser

*Bestattungshaus Witthüser*

*Bestattungen jeglicher Art · Tag & Nachtdienst  
Erledigung aller Formalitäten · Überführung  
Sterbegeldversicherung · Druckerei*

**Büro:** Durchholzer Str. 53  
58456 Witten

**Ladenlokal:** Meesmannstr. 36  
58456 Witten

Tel.: +49 (0) 2302 - 97017  
Fax: +49 (0) 2302 - 97018  
info@bestattungen-witthueser.de

Askania verfügt über 100 Jahre Erfahrung im Großhandelsbereich und 40 Jahre Erfahrung als Einzelhandelskette, daher setzen die Askania Fachmärkte verstärkt auf die Serviceleistungen für den Kunden. Neben Schulbüchern werden besondere Druckerpatronen, Stempel und vieles mehr auf Wunsch bestellt. Direkt zum Schulanfang helfen die Mitarbeiter beim Einschlagen der Schulbücher und stellen den kompletten Schulbedarf ohne langes Suchen zusammen. Von coolen Ranzensets, Rucksäcken, Taschen bis hin zu trendigen Schulserien ist für jeden etwas dabei. Unsere Schulranzenshows gehören zu den Highlights jeden Jahres. Dank farblich passender Hintergrundbeleuchtung findet sich jeder leicht in den verschiedenen Sortimenten zurecht. Der Farbcode des

Logos wird in den einzelnen Abteilungen aufgegriffen, um den Kunden zu führen:

- Grün für Bürobedarf
- Blau für Schulartikel und Ranzen
- Gelb für Spiel- und Sportartikel
- Orange für die Kreativabteilung
- Violett für Geschenkideen
- Brombeere für Partybedarf, sowie saisonale Artikel z. B. Karnevalskostüme, Feuerwerk, Oster- oder Weihnachtsdeko

An den Eröffnungstagen von Donnerstag bis Samstag fanden viele Aktionen statt. Unter anderem Glücksrad, Benjamin Blümchen in Lebensgröße und 20 % Eröffnungs-Rabatt!

Das Askania-Team freut sich auf alle Besucher und wird Ihnen bei Fragen rund um ihre Produktpalette zur Seite stehen.



## Termine StadtGalerie Witten wird 10 Motto: „10 Jahre – 10 Aktionen“

Anzeige

**Auch an der StadtGalerie Witten sieht man, wie die Zeit vergeht. Denn bereits im September dieses Jahres feiert das Center seinen zehnten Geburtstag.**

Zum Jubiläum wird es ein Geburtstags-Feierwochenende geben, das die StadtGalerie auf Freitag, den 6., und Samstag, den 7. September 2019 festgelegt hat. An diesen beiden Tagen werden diverse Aktionen für alle Besucher präsentiert.

Es wird noch nicht alles verraten, aber es wird ein buntes Programm geben, bei dem für jeden Geschmack etwas dabei sein wird.

Beispielsweise wird diesmal unter anderem der beste Freund des Menschen, der Vierbeiner, im Mittelpunkt stehen. Es findet am Freitag, den 6. September, von 10 Uhr bis 17 Uhr ein professionelles Hundeshooting statt, bei dem Herrchen oder Frauchen das erste Bild kostenlos direkt mitnehmen dürfen.

Ein tolles Gewinnspiel mit einem Witten-Quiz wird ebenfalls präsentiert, bei dem es diverse Sofortgewinne in der Verlosung gibt. Viele Geschäfte beteiligen sich daran und spenden kleine und große Preise für die Gewinnspielaktion.

Darüber hinaus ist eine große Geburtstagstorte geplant, die für einen guten Zweck verkauft wird. Den Tortenanschnitt übernimmt die Wittener Bür-

germeisterin Frau Leidemann persönlich am Samstagmittag. Im Untergeschoss des Centers wird für den 7. September ein „Rodeo-Glücksschwein“ geplant, jeder darf wie beim Bullenreiten versuchen, so lang wie möglich auf dem Geburtstagsglücksschwein sitzen zu bleiben. Die besten Zeiten werden extra belohnt!

Für die kleinen Besucher wird es einiges zu entdecken geben, denn am Samstag wird die Eisprinzessin im Center sein, die aus den Zeichentrickfilmen bekannt ist. Sie singt und zaubert für die Kinder. Natürlich wird auch das StadtGalerie-Maskottchen dabei sein. Der Löwe Wittti, der dann seit sieben Jahren im Center für Spaß sorgt, wird die Kinderaktionen unterstützen und etwas Leckeres verteilen. Selbstverständlich steht Wittti dann auch gerne für Fotos zur Verfügung. Tanz und Musik kommen auch nicht zu kurz.

Die Details zum Geburtstagswochenende werden in einem Extra-Programm vorgestellt. Dieses wird ab dem 19. August veröffentlicht und auf der neu gestalteten Homepage des Centers abzurufen sein. Schauen Sie gern jetzt schonmal vorbei unter [www.stadtgalerie-witten.de](http://www.stadtgalerie-witten.de)

Stadt  
alerie  
Witten  
10  GEBURTSTAG

feiert **10.**  
Geburtstag

Freitag, 06.09.2019 und  
Samstag, 07.09.2019

unter dem Motto  
„10 Jahre – 10 Aktionen“

Geburtstagstorte  
Kinderaktionen  
Moderation und Musik  
Tanzaktion  
Glücksschwein-Rodeo  
Gewinnspiele uvm

Das komplette Programm  
zum Geburtstag finden Sie  
auf [www.stadtgalerie-witten.de](http://www.stadtgalerie-witten.de) und  
[www.facebook.com / StadtGalerie Witten.](https://www.facebook.com/StadtGalerieWitten)



## HÖRST Getränke

Gewerbegebiet Westerweide

Heimdienst • Kofferraumservice • Fassbier • Zapfanlagen

**AKTION** Aktionspreise gültig bis 23.08.2019

 <p><b>König</b> Pils 20 x 0,5 L zzgl. Pfand</p> <p style="text-align: center;"><b>12,99 €</b> <small>(1,299 €/L)</small></p>	 <p><b>Gerolsteiner</b> Classic, Medium, Naturell 12 x 0,7 L, zzgl. Pfand</p> <p style="text-align: center;"><b>4,99 €</b> <small>(0,594 €/L)</small></p>
 <p><b>Krombacher</b> Pils, 20 x 0,5 L zzgl. Pfand</p> <p style="text-align: center;"><b>12,99 €</b> <small>(1,299 €/L)</small></p>	 <p><b>Germeta</b> Classic, Medium, Naturell zzgl. Pfand 12 x 1,0 L</p> <p style="text-align: center;"><b>4,99 €</b> <small>(0,415 €/L)</small></p>

Achtung: Die Angebotspreise sind keine Lieferpreise!

Wir liefern nach Herbede, Durchholz, Heven, Vormholz, Buchholz, Bommern, Stiepel und Sprockhövel.

**Ein Anruf genügt: 0 23 02 / 9 61 53 90**

Hörst Getränke • Inh.: Sebastian Prange  
Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr • Sa. 8.30 – 16.00 Uhr  
Westerweide 35 • 58456 Witten-Herbede

**Hier zuhause!**

Lokaler geht's nun ...

... wirklich nicht mehr:

- ★ Qualitativ und begehrt
- ☺ Stets freudig erwartet
- ☎ Immer im Gespräch
- 📍 Ganz nah beim Leser





Gleich informieren auf: [www.ruhrtal-verlag.de](http://www.ruhrtal-verlag.de)  
☎ 02302 - 73 255, ✉ kontakt@ruhrtal-verlag.de

Ruhrtal Verlag

## Neues Bad?

Wir arbeiten





**Nahezu staubfrei umbauen, renovieren und sanieren.**  
Mit uns geht's.

Fragen Sie uns.



Bäder Heizung

Tel.: 0 23 02 / 3 08 69  
Internet: [sieger-team.de](http://sieger-team.de)

Zufriedene Kunden sind unsere überzeugendsten Argumente!



Alles aus einer Hand

## Termin ☺ Oktoberfest in Witten-Herbede

### Kartoffeln sollen begeistern

**Zum 33. Mal steigt in Witten-Herbede vom 4. bis 6. Oktober das Oktoberfest. Beim traditionellen Volksfest im Herbeder Ortskern steht der Stadtteil für drei Tage kopf.**



In der Meesmannstraße wird sich zwischen Gassmann und Kirchstraße vieles um die Kartoffel drehen. „Wir wollen hier auch einen kleinen Bauernmarkt präsentieren“, sagt Organisatorin Gudrun Dönnhoff-Aufermann. Außerdem werden sich hier auch Herbeder Gastronomen präsentieren. Zum Beispiel werden die ortsansässigen Gastronomiebetriebe Jever Krog und Kutschers am Festwochenende eine Vielfalt an Kartoffel-Kürbis- und Kohlgerichten anbieten. Am 6. Oktober könnte es dann ein großes Pellkartoffel-Essen geben. Hier sind die Planungen aber noch nicht ganz abgeschlossen. Die Idee ist „All you can eat“. Gäste sollen sich dabei so viele Kartoffeln nehmen können, wie sie wollen, und können sich dann für einen Einheitspreis bei den Gastronomen mit Beilagen eindecken.

Auf dem Platz bei Gassmann wird ein Festzelt mit Bierstand stehen. Dort wird es eine gemütliche Atmosphäre mit etwas Musik geben. „Außerdem wollen wir eine bayrische Olympiade mit Bierkrugstemmen, Baumstammsägen und Nagelbalken veranstalten“, erklärt Dönnhoff-Aufermann. In

der Meesmannstraße werden Buden, Kinderkarussell und Imbissstände Festatmosphäre schaffen. Auf dem Platz an der Schmiede gibt es dann eine Bühne mit Showprogramm. Am Freitagabend wird dort Sänger und VFL-Bochum-Stadionsprecher Michael Wurst das Oktoberfest einläuten. Auto Wicke präsentiert außerdem eine VW-Automeile an der Rautertstraße. Ganz Herbede soll am Festwochenende im Oktober in bayrischem Blau-Weiß erstrahlen. Die Meesmannstraße wird mit entsprechenden Fähnchen geschmückt. Auch die Bäume werden in Blau-Weiß leuchten.





## Jubiläum der Feuerwehr in Herbede 150 Jahre werden groß gefeiert

**150 Jahre Freiwillige Feuerwehr in Herbede: Wenn das kein Grund zum Feiern ist! Die Männer und Frauen um Löscheinheitsführer Jörg Fitzke wollen das ganz groß ein ganzes Wochenende lang tun: vom 6. bis 8.9. auf dem Parkplatz der Firma Lohmann. Dort, wo sonst traditionell das Schützenfest zelebriert wird, geht es dann heiß her bei der Feuerwehr.**

Dafür haben sich unter anderem die „Hot Fire Girls“ als Partnerinnen der Herbeder Mannen ins Zeug gelegt. Dazu zählt natürlich ebenfalls die amtierende Schützenkönigin Martina Fitzke – die entsprechend auch nicht als Königin, sondern als Frau des Löscheinheitsführers zum Fest kommt. Ihre Repräsentationspflichten im königlichen Gewande übernimmt Vorgängerin Ute Kirschbaum neben Ex-Schützenkönig Robert Edler. Schützen gehören auch reichlich zu den Gästen, ebenso wie Mitglieder der vielen anderen Herbeder Vereine. Für Jörg Fitzke ist 2019 ebenfalls ein kleines Jubiläumsjahr: Er sitzt jetzt seit zehn Jahren auf dem Chefessel. Wobei „sitzt“ ist natürlich die Unterbreitung schlechthin: Zu jährlich 70 Einsätzen rücken die 39 Männer und vier Frauen inzwischen so pro Jahr aus – natürlich in wechselnder Stärke: „Wer kommt, der kommt“, wenn Alarm ausgelöst wurde. Und die Freiwilligen eilen nicht nur bei Bränden zur Hilfe, sondern auch, wenn Bäume und Pflanzen „Brand“, sprich Durst, haben. So hieß es im heißen Juli „sechs bis sieben Mal“ für jeweils über zwei Stunden „Wasser marsch“ im Kampf

gegen die Dürre. Der Juli bescherte ihnen aber nicht nur Einsätze mit dem Wasser, sondern auch gegen das Wasser: etwa, als bei dem großen Unwetter „Action“ am Platz an der Schmiede geflutet wurde. „Der Rest der Einheit hat die Wache besetzt, um den Grundschutz sicherzustellen“, so Fitzke, der sich im Übrigen keine Nachwuchssorgen zu machen braucht: Immerhin 13 Kinder und Jugendliche machen bei der 2011 gegründeten Jugendfeuerwehr mit. Angefangen hatte die Geschichte der Herbeder Wehr 1869: „Der Kaufmann Ludwig Ruhrmann hatte als erster die Notwendigkeit einer schlagkräftigen, gut ausgerüsteten Feuerwehr erkannt. Diesem Mann ist es ausschließlich zu verdanken, dass die Herbeder Wehr schon in kürzester Zeit zu einer festen Einheit zusammengewachsen war. Nicht zuletzt war es darauf zurückzuführen, dass der Kamerad Ruhrmann mit großem Idealismus und unter Einsatz privaten Vermögens die Wehr mit den nötigen Gerätschaften versorgte“, heißt es in der Chronik zum Jubiläum. Zuvor sei damals alles unter dem Gesichtspunkt der Nachbarschafts-



hilfe gesehen worden. „Jeder Hausbesitzer hielt für solche Fälle einen ledernen Löscheinimer, eine Laterne und einen Brandhaken bereit. Bei dieser Art nachbarlicher Brandbekämpfung wurde zwar damals schon manches Volksvermögen gerettet, jedoch ging auch

sehr viel verloren und wurde ein Raub der Flammen, weil die (...) Organisation in der Brandbekämpfung fehlte.“

**i** Die gesamte Chronik ist nachzulesen in der Festzeitschrift, die in den nächsten Tagen erscheint.

# 150 JAHRE

## LÖSCHEINHEIT WITTEN HERBEDE

Find us auf Facebook

**FREITAG 6.9.2019**  
**Ab 19 Uhr - JUBILÄUMSFEIER mit anschließender Party**  
**Showact ab 21 Uhr**  
Einlass ab 18:00 Uhr, Eintritt 5,-€

**SAMSTAG 7.9.2019**  
**Ab 19 Uhr - JUBILÄUMPARTY**  
**RADSPITZ und ARON King**  
Einlass ab 18:00 Uhr  
 Eintritt 15,-€ (Vorverkauf 13,-€)

**SONNTAG 8.9.2019**  
**Ab 10:30 Uhr - Gottesdienst**  
in der evangelischen Kirche (Kirchstraße)  
**Danach Festumzug mit Spielmanszug und Einmarsch ins Festzelt**  
Ab 12 Uhr - Frühshoppen, Kaffee & Kuchen  
 Für Stimmung sorgt Diana Stern Band

Kartenvorverkauf bei: Reisebüro Heyden und Zeitraum Floristik  
 Tischreservierung ab 8 Personen unter 0151-55235971 möglich.

Für das kulinarische Wohl sorgen an allen Tagen die Herbeder Gastronomen

HELLAS GRILL

PIZZERIA DA FRANCO

RESTAURANT JEVER KROG

Veranstaltungsort:  
 Parkplatz Firma Lohmann, Ruhrtal 2, Witten-Herbede

©FB-Wehrgebur PÜR



Foto: Ralf Marr

## Zeltfestival Ruhr 2019: Startschuss zur zwölften Auflage

Bestes Klima: Resttickets und logistische Neuheiten beim ZfR

Seit Tagen steht die weiße Zeltstadt in den Ruhrauen, am heutigen Freitag öffnen sich die Pforten für die Besucher: Vom 16. August bis 01. September findet hier das landesweit beliebte Zeltfestival Ruhr zum 12ten Mal statt.

In diesem Jahr greifen die programmatischen Puzzleteile scheinbar perfekt ineinander: „46 Gastspiele an 17 Tagen in unseren drei Veranstaltungs-

zelten – mehr geht kaum“, so die Veranstalter Lukas Rüger, Heri Reipöler und Björn Gralla. Sie sind begeistert von den sehr gut angenommenen Shows in der außergewöhnlichen Kulisse inmitten des Ruhrgebiets. Die überaus positiven Vorverkaufs-Zahlen lassen darauf schließen, dass man wieder deutlich mehr als 100 000 Besucher begrüßen darf. Erste Shows waren bereits frühzeitig ausverkauft. Neben dem richtigen Händchen für das gute Programm überzeugt das Zeltfestival Ruhr

durch stetig neue strukturelle Inhalte. „Schweißtreibende, frenetisch gefeierte Konzerte sind beim ZfR die Regel und das darf auch gerne so bleiben!“, so Heri Reipöler, „aber aufgrund der Wetterturbulenzen werden wir in diesem Jahr erstmalig in allen drei großen Event-Zelten bei entsprechenden Temperaturen auf eine Klimaanlage zurückgreifen.“ Außerdem feilt man auch bei Ausgabe 12 weiter an den Feinheiten des Außenareals und seiner Umgebung. So wurden insgesamt mehr als

2000 Ausweichparkplätze für 3 Euro geschaffen, am Freizeitbad Heveney kostet das Parken 5 Euro.

Natürlich ist zudem wieder eine Sonderlinie eingerichtet. Es fahren vier Busse pro Stunde an den See. Einmal vor Ort, kann man auch ohne Konzertticket dem täglich wechselnden Piazza-Programm lauschen, Zauberer Kris bewundern, am „Beach“ mit einem kühlen Getränk verweilen, sich beim bunten Markt der Möglichkeiten herumtreiben. Eintritt hier: 5 Euro



**STORE**  
gebraucht & gut

Wir freuen uns über Ihre Spenden,  
z.B. gut erhaltene Möbel,  
Hausrat & Kleidung.

Hier arbeiten Menschen mit und  
ohne Handicap für Sie  
Hand in Hand zusammen

**0 23 35 / 8 85 99 88**  
[www.store-gebraucht-gut.de](http://www.store-gebraucht-gut.de)

## Veras (vii-)maßgebliche Spürnase



Neulich habe ich ein neues Wort gehört. Genauer gesagt, ein neues altes Wort: plümerant. „Das ist aber ein plümerantes Wetter heute“, hatte eine Gassifreundin zu meinem Frauchen gesagt. Plümerant? Dieses Wort war mir noch nie untergekommen.

„Meine Oma benutzte das, wenn sie sich nicht so wohl fühlte“, erinnert sich eine andere Gassifreundin. „Dann hat sie immer gesagt: ‚Mir ist ganz plümerant!‘.“ Aha: Das erklärt einiges! Schließlich bin ich gebürtige Griechin und erst seit fünfeinhalb Jahren in Deutschland. Da ist mir diese Vokabel in meinem zweibeinigen Umfeld noch nicht zu Ohren gekommen. Frauchen kannte sie aber noch und meint, das sie wohl leider zu den aussterbenden Wörtern der deutschen Sprache gehört. Je nach Landstrich wurde „plümerant“ auch zu „blümerant“. Letzteres definiert der Duden so: elend, flau, schlecht, un-

pässlich, unwohl, übel, mies, schwach, mau; blaublümerant, kodderig. Ha: Noch so ein Wort: kodderig. Gefällt mir! Ist aber nicht so hübsch wie blümerant. Das klingt so nett nach Blümchen, und da stecke ich meine Spürnase zu gern rein. Obwohl: So richtig ist das ja nichts mit denen geworden in diesem dünnen Sommer. Im Frühjahr hatte Frauchen extra einen Streifen auf dem Rasen für Schmetterlinge und Bienen ausgesät. Alles vertrocknet! Dann kann ich ja auch wieder Löcher buddeln – ist doch sowieso alles hin!



## Termine **Zeche Nachtigall wird Ende September Kinobühne** Vorverkauf bereits in vollem Gange

**Der Schlot des Ringofens an der Zeche Nachtigall ragt imposant in den blauen Sommerhimmel, die Vögel zwitschern, eine leichte Brise streicht durch die grünen Blätter der Bäume. Idyllisch liegt der Platzbereich zwischen Ringofenhalle, Besucherstollen und alten Bruchsteinhäusern. Das soll am 28. September die Bühne für ein einmaliges Open-Air-Kinoerlebnis werden.**

„Wir wollen dieses tolle Ambiente durch eine weitere Veranstaltung beleben“, sagt Dr. Silvia Nolte, Leiterin des Wittener Stadtmarketings. Gezeigt wird der Film „Der Junge muss an die frische Luft“ über die Kindheit und das Leben von Komiker/Entertainer Hape Kerkeling. Der Streifen ist einer der beliebtesten Filme des vergangenen Jahres. Zum letzten Open-Air-Kinoereignis kamen 2016 über 1.000 Besucher. Gezeigt wurde damals der Film „Junges Licht“ von Filmemacher Adolf Winkelmann, der damals auch selbst vor Ort war. „Wir hatten uns damals bei der Aktion Filmschauplätze NRW beworben und den Zuschlag bekommen. Das war eine wirklich tolle Veranstaltung“, erzählt Cindy Kramer vom LWL-Museum Zeche Nachtigall.

Natürlich liegt das Open-Air-Kinoevent auf Zeche Nachtigall schon recht spät im Jahr. Da kann es abends auch schon mal kühl sein oder regnen. Aber echte Open-Air-Kinofans wissen, worauf sie sich einlassen, und kommen auch bei schlechterem Wetter. Außerdem gibt es ja auch einige überdachte Plätze unter dem breiten Vordach des Ringofens. Insgesamt sieht Thomas Schmidt vom Stadtmarketing den Termin Ende September aber auch als Vorteil. „Wir können mit der Vorstellung schon am frühen Abend starten, weil es dann schon dunkel wird. Außerdem gibt es auch kaum Konkurrenzveranstaltungen“, sagt Schmidt. „Aber natürlich hoffen wir auch auf ein schönes laues Spätsommerwetter“, erklärt Dr. Sylvia Nolte augenzwinkernd.

Für das Open-Air-Kino am 28. September mit dem Film

„Der Junge muss mal an die frische Luft“ wird zunächst mit bis zu 800 Plätzen kalkuliert. Die Preise für die Tickets zum Open-Air-Kino-Event liegen bei acht und zehn Euro.

**i** Der Vorverkauf für das Kinoevent auf Zeche Nachtigall ist bereits in vollem Gange. Karten können am Ticketshop des Wittener Stadtmarketings, im LWL Industriemuseum Zeche Nachtigall oder auch im Internet auf [www.eventim.de](http://www.eventim.de) erworben werden.



Das Orga-Team des Open-Air-Kinos an der Zeche Nachtigall.



# Über Geld sprechen ist einfach.



[sparkasse-witten.de](http://sparkasse-witten.de)

Weil die Sparkasse nah ist und auf Geldfragen die richtigen Antworten hat.

 Sparkasse  
Witten

## Schwalbe wieder unterwegs: Schiffsreparatur kostete 20 000 Euro

Fünf Wochen war sie flügelahm, jetzt „fliegt“ sie wieder, die „Schwalbe“. 20 000 Euro mussten die Stadtwerke in die Hand nehmen, um ihr Ausflugsschiff wieder flottzumachen. Vom Verdienstausschlag mal ganz zu schweigen: „Aber da kennen wir noch keine Zahlen“, sagt Stadtwerke-Chef Andreas Schumski. Ausgerechnet in der Hauptsaison hatte das Schiff an seinem Ankerplatz an der Schleuse Herbede festgelegt, nachdem es am 28. Juni an der Anlegestelle Zollhaus havariert war. Weil die Steuerung ausgefallen war, prallte es am Ufer gegen einen Baum. Zwei Studenten einer Besuchergruppe der Ruhr-Uni wurden leicht verletzt. „Im Nachhinein sind wir glücklich, dass alles so glimpflich ausgegangen ist“, zeigt sich Schumski erleichtert.



Die MS Schwalbe II fährt wieder auf der Ruhr: Stadtwerke-Chef Andreas Schumski machte nach der Reparatur gleich eine Tour mit.

Schumski dankt deshalb vor allem all den Helfern von DLRG, THW und Feuerwehr, die da so schnell vor Ort waren. Der Schaden am Bug war dann zeitnah behoben, der an der Ruderanlage komplizierter: „Ein Bauteil war kaputt“

und in der Ferienzeit nicht so schnell zu beschaffen gewesen. Die Kapitäne waren währenddessen trotzdem nicht arbeitslos: „Zum Teil haben die sich um die Reparatur hier gekümmert und auch im Freibad ausgeholfen.“

In die Bredouille brachte die Auszeit der „Schwalbe“ sieben Brautpaare, die sich an Bord das Jawort geben wollten. „Der schönste Tag im Leben“ musste kurzfristig umorganisiert werden, „aber soweit wir wissen, sind alle

unter die Haube gekommen“, so Isabell Raddatz von der Unternehmenskommunikation der Stadtwerke. Und Andreas Schumski ergänzt: „Wir überlegen uns, wie wir das wiedergutmachen können.“ Zeit dafür ist bis Oktober.



Kunsth Handwerk beim Sommerfest im Innenhof von Haus Herbede

## Kunsth Handwerk und Musik

### Sommerfest in altem Adelssitz Haus Herbede

Rund um und in dem ehemaligen Adelssitz Haus Herbede wurde am Wochenende 3./4. August wieder das traditionelle Sommerfest gefeiert.

Petrus spielte überwiegend mit, als die Besucher zwischen den Ständen bummelten oder sich im extra fürs Fest geöffneten Biergarten erfrischten. An einem Stand zwischen Grill und Theke gab es extra

Verzehr-Karten, so dass die Schlangen beim Ausschank nicht zu lang wurden. „Das Wetter und die Stimmung hätten nicht besser sein können“, bilanzierte der Veranstaltungsservice.



# Genießen Sie das Ruhrtal auf der MS Schwalbe II.

Einsteigen und entspannen. Natürlich.

Eine Fahrt mit der MS Schwalbe II vermittelt Ruhe und Erholung und bereitet Ihnen vom Wasser aus einen unvergleichlichen Blick auf faszinierende Industrie-Denkmäler und Herrenhäuser. Genießen Sie die idyllische Fahrt bei Kaffee und Kuchen, erfrischenden Getränken und leckeren Snacks. Unsere Crew freut sich, Sie bald an Bord der MS Schwalbe II begrüßen zu dürfen.

Die Anlegestellen, Fahrpreise und -zeiten sowie weitere Informationen finden Sie unter [www.stadtwerke-witten.de](http://www.stadtwerke-witten.de)



# EINFACH GINTASTISCH!

Gintasting by boni

boniexklusiv

## EXKLUSIVER KUNDENABEND

15.09.2019 | 17 bis 21 Uhr  
boni Center Witten

Hochwertige Gins,  
ausgewählte Tonics,  
kleine Köstlichkeiten  
und eine Live-Band!

Karten erhältlich  
an der Info im boni Center  
oder per Email an  
kundenevent@akzenta-  
wuppertal.de  
59 € pro Person

**boni** CENTER



Bettina Bülow-Böll (l.) mit ihrer Malgruppe: neben ihr Edith Koch und Rosemarie Knährich, dahinter (v.l.) Isabel Zolke, Birgit Erdmann, Beate Spruner von Mertz und Petra Schellhoff

## „TausendSchön“ lebte wieder auf Sieben Künstlerinnen stellten in Brennerei aus

„Das Ambiente war einfach fantastisch“, ist Rosemarie „Ro“ Knährich begeistert. Die Herbederin ist eine von sieben Künstlerinnen der „Malgruppe Bettina Bülow-Böll“, die am Wochenende vom 26. bis 28. Juli ihre Werke in der ehemaligen Brennerei in Hiddinghausen ausgestellt hatten.

Als das alte Gemäuer noch zu „TausendSchön“ gehörte, war es für seine zahlreichen Kunstaussstellungen weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt. Für dieses eine Juli-Wochenende lebten die alten Zeiten wieder auf. Über die verschachtelten Etagen verteilt hingen an den weiß verputzten Wänden die Bilder, die im Laufe der letzten sieben Jahre in dem umgebauten Böllschen Pferdestall in Niedersprockhövel entstanden sind: „insgesamt ein spannendes, farbenfrohes Potpourri aus sieben Jahren Arbeit, Spaß und toller Gemeinschaft“, findet die Sprockhövelerin Petra Schellhoff, die den Spaß auch nicht verlor, als ihr riesiger Hund „Tembo“ bei der Entstehung eines Bildes einfach über die am Boden liegende Eislandschaft latschte und dabei einen dicken Pfotenabdruck hinterließ. Die Künstlerin entfernte ihn nicht etwa, sondern integrierte ihn ins Bild: Im Auge des Betrachters sieht's nun aus wie die Spur eines Eisbären.

Glück im Unglück hatten die

Künstlerinnen, als am Ausstellungs-Samstag das schwere Unwetter die historischen Gemäuer flutete: Die Frauen krepelten die Hosenbeine hoch oder rafften die Röcke und wischten die Wassermassen weg – die Gemälde blieben trocken.



„Schaf“ von Ro Knährich



„Tembos“ Pfotenabdruck



Das eigene Drachenboot der Hardensteingesamtschule wurde, zur großen Überraschung und Freude von Schulleiter Erwin Eßmann, auf den Namen „Erwin“ getauft. Fotos: Ulrike Schreck

## In eigenem Boot schippern

### Hardensteingesamtschule tauft ihr Drachenboot

Bereits am Freitag, den 5. Juli, fand die Drachenboottaufe des Drachenbootes der Hardensteingesamtschule am Kanu-Club Witten e.V. statt. Die Schule hat seit Jahren eine Drachenboot-AG, die in Kooperation mit dem Kanu-Club Witten e.V. stattfindet.



Schulleiter Erwin Eßmann hat in diesem Jahr dafür gesorgt, dass die Schule ein eigenes Drachenboot bekommt, das am Kanu-Club gelagert und von der Schule genutzt wird. Wie bei Drachenboottaufen üblich wurde die Taufe von zwei Mönchen (Klaus Schulte-Ladbeck und Tom Jäger) durchgeführt, die den Drachen fütterten, um ihn stark zu machen, Geld verbrannten, um ihn immun gegen Bestechung zu machen, und mit einem Schwert berührten, um ihm Stärke zu geben. Dann wurden

die Pupillen des Drachenkopfes aufgemalt und der Drache erweckt.

Getauft wurde er zur großen Überraschung und Freude von Erwin Eßmann auf den Namen „Erwin“. Er hatte eigentlich einen anderen Namen geplant, aber um ihn für seinen Einsatz zu ehren, entschied die Schule, den Vornamen ihres Schulleiters zu nehmen.

Viele Lehrerinnen und Lehrer und Schülerinnen und Schüler sowie die Förderer des Drachenbootes nahmen an der feierlichen Taufe teil.

## Zechensafari auf Zeche Nachtigall

### Den Insekten auf der Spur

Am Samstag, den 20.07, konnten Kinder und Erwachsene bei der Zechensafari heimische Insekten beobachten und vieles über die kleinen Tiere lernen.



Safari-Abenteuer vor der Haustür. Interessante Tiere findet man nicht nur im Dschungel. Foto: Carolin Euler

Im Vergleich zu den vorigen Touren war es diesmal eher spärlich besucht. Fünf Besucher nahmen an der Führung teil. Die Besucher und Leiterin Birgit Eheses nahmen es jedoch gelassen. „Wir haben unsere eigene, kleine Privatführung. Das ist doch super“, so die Besucherin A. Dost. Als Naturpädagogin hat sich Birgit Eheses auf Flora und Fauna rund um Industriegebiete spezialisiert, da man an diesen Orten die Vielfalt der Tiere und Pflanzen oft am wenigsten erwartet. Sie sah die spärliche Besucherzahl auch entspannt und ließ sich nicht entmutigen: „Es kann natürlich das Wetter sein. Heute hat es mehrmals geregnet und es sollen ja noch Gewitter kommen. Vielleicht schrecken viele davor zurück. Tiere wird man heute trotzdem gut sehen.“ Unter sich zuziehenden Wolken und dem ersten Donnern begann die Gruppe mit der Führung und wurde nicht enttäuscht. Man konnte Salamander an Mauern entlangkrabbeln sehen und auch Hummeln summten fröhlich über Sträucher auf der Suche nach Nektar. Einzig Schmetterlinge suchte man

vergeblich, da diese in der Tat eher regenscheu seien. Im Tierreich machte sich auch die Klimaerwärmung bemerkbar. Tiere, die vor paar Jahren im Mittelmeerraum lebten, wie die Feuerwanze, sind mittlerweile auch hier immer mehr zu finden. Der jüngste Teilnehmer der Gruppe war Frederik (5), der mit seinen Eltern an der Führung teilnahm. Auf Fragen von Birgit, welche Insekten Fleisch- und welche Pflanzenfresser seien, kannte er die Antwort. „Ameisen sind Fleischfresser, das weiß man doch!“ Zum Schluss hatten die Besucher die Möglichkeit, sich Tiere unter einem Mikroskop ganz genau anzuschauen. Hornissen, Libellen und Schmetterlinge ließen sich hier genau inspizieren. „Gerade bei Hornissen hat man sonst nie die Möglichkeit, so nah ranzugehen“, so eine Besucherin.

**i** Wer Lust auf eine Zechensafari bekommen hat, hat die Möglichkeit, am 06. September an der Nachtsafari teilzunehmen: 20.00-21.30 Uhr, Erwachsene und Kinder ab 10 Jahren, Kosten: 2€ plus Museumseintritt.



Bürgermeisterin Sonja Leidemann (M.) begleitete Ministerin Ina Scharrenbach auf dem Rad zum Bethaus, wo auch geschmiedet wurde.



## Fördermittel für Herbeder Ehrenmal? Eine Ministerin mit „Wumms“ im Bethaus

**Hoffnungsschimmer am Himmel über dem nur selten zugänglichen Herbeder Ehrenmal: Die Stadt Witten hat Gelder für die Renovierung beim Land NRW beantragt. Ein weiterer Förderantrag gilt der Lakebrücke, die ob der vielen Fußgänger, Radfahrer, Skater und Hunde, die sich dort ständig in die Quere kommen, durch eine parallele, barrierefreie Brücke entlastet werden soll. Von diesen Plänen berichtete Bürgermeisterin Sonja Leidemann am 30. Juli am Bethaus der Bergleute, wo NRW-Heimatministerin Ina Scharrenbach auf der 4. Etappe ihrer „Heimat-Radtour“ mit ihrem Tross einen Zwischenstopp einlegte.**

Die Bürgermeisterin, die den Pulk zusammen mit Stadtbaurat Rommelfanger seit dem Campingplatz Steger auf dem Fahrrad begleitete, nutzte die Gunst der Stunde, die Ministerin für die Schönheiten des Ruhrtals und somit für die Ruhrstadt Witten als (Mit-)Bewerber für die Internationale Gartenbauausstellung (IGA)

2027 zu erwärmen. Führte die Tour die Ministerin auch vorwiegend über den Ruhrtal-Radweg, wurde die Mittagspause etwas abseits in einem touristischen Kleinod eingelegt: im Bethaus der Bergleute. Hier musste sie erstmal ein heißes Eisen schmieden: „Sie haben ja einen ordentlichen Wumms“, bescheinigte ihr Bet-

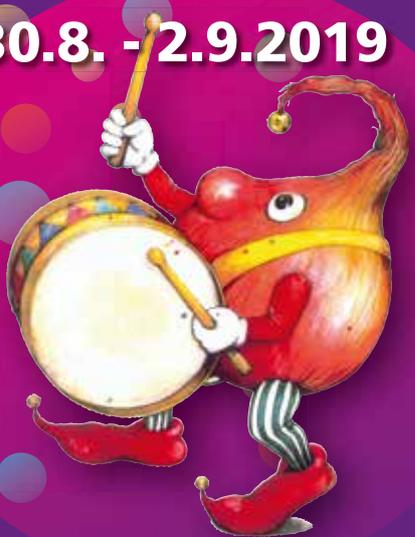
haus-Schmied Rainer Simmat. In Witten war Ina Scharrenbach natürlich schon gewesen – aber nur bei offiziellen Terminen, „und da hat man nicht so viel Zeit wie heute“. Und die nahm sie sich nun bei der vom ADFC betreuten Tour – für die Besichtigung der Ausflugsziele ebenso wie für das ein oder andere Pläuschchen

unterwegs. Die Fähre Hardenstein setzte die Ausflügler schließlich über ans andere Ruhrufer, und entlang Schleusenwärterhaus und Zollhaus ging es weiter Richtung Hattingen, das neben Witten wie auch Herdecke und Wetter (wo die 4. Etappe begann) zu den IGA-Bewerbern gehört. Welch glückliche Fügung.

Witten

# 596. WITTENER ZWIEBELKIRMES

## 30.8. - 2.9.2019



Kirmestrubel, rasante Fahrten, Spielspaß, verkaufsoffener Sonntag und volles Programm

Infos unter: [www.wittener-zwiebelkirmes.de](http://www.wittener-zwiebelkirmes.de)  
Besuchen Sie uns auf Facebook.de!






## Ausflug des „Bündnis für Buchholz“ Museum Zeche Zollern ein Erlebnis

**Auf Einladung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) besuchten 30 Mitglieder des Fördervereins Bündnis für Buchholz das Museum Zeche Zollern in Dortmund. Die Zeche förderte 68 Jahre Kohle, ehe sie unter Denkmalschutz gestellt und 1979 zum Museum umgebaut wurde.**



Dabei blieben die außergewöhnlich schöne Architektur der Häuser, die Maschinen in der Maschinenhalle sowie die bergbautypischen Einrichtungen unberührt, was der Gesamtanlage auch den Begriff „Schloss der Arbeit“ einbrachte. Die Dauerausstellung innerhalb der Gebäude dokumentiert am authentischen Ort einzelne Arbeitsbereiche der Zeche Zollern, wie betriebspolitische, technische aber auch

soziale und kulturelle Zusammenhänge. Eine wahre Fundgrube zum Verständnis der Arbeit und des Privatlebens des Bergmanns zu jener Zeit. „Hut ab“ vor der Arbeit der Museumsmacher. Danke für die Einladung. Danke auch an den Vorsitzenden der Landesversammlung LWL, der uns nach dem Besuch zu einem Umtrunk mit Reibekuchen im Restaurant „Pferdestall“ einlud.

*Helmut Gaul*

# OSTERMANN CENTRUM WITTEN

Besuchen Sie  
uns auch online:  
**ostermann.de**



*Feiern Sie mit uns...*

## 5 WOHN-SPEZIALISTEN IN EINEM CENTRUM



**EINRICHTUNGSHAUS  
OSTERMANN**

**DAS FULL-SERVICE  
EINRICHTUNGS-CENTRUM**  
Hier finden Sie für jeden  
Geschmack und für jedes  
Budget die optimalen Möbel.

Alles sofort für  
Dein Zuhause

**TRENDS**

by **OSTERMANN**

**SOFORT WOHNEN**  
Das Ideencenter, jung, cool,  
stylish, retro oder witzig  
Wohnweisende Einrichtungs-  
ideen gleich zum Mitnehmen.

Alles sofort  
fürs Kind

**Baby  
TRENDS**

by **OSTERMANN**

**ALLES SOFORT FÜRS KIND**  
Der Mega-Fachmarkt für  
unsere jüngsten Kunden.  
Das komplette Babysortiment  
von Autositz bis Kuscheltier.

Design  
zum  
In-Preis!

**LOFT**  
by **OSTERMANN**

**RÄUME NEU ERLEBEN!**  
LOFT bietet Design-  
Möbel für alle, die sich so  
einrichten wollen, wie es  
Ihrem Lebensstil entspricht.

**KÜCHEN-  
FACHMARKT**

**KÜCHEN  
CENTRUM**

**1 CENTRUM, 4 WELTEN  
UND 1000 ALTERNATIVEN!**  
Alles unter einem Dach! Die  
ganze Welt der Küchen –  
in 4 einzigartigen Bereichen.

**ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Sa: 10.00 - 20.00 Uhr • Das Restaurant ist bereits ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet!**

**OSTERMANN** A44, Abf. Witten-Annen (45) Gewerbegebiet Annen  
**CENTRUM WITTEN** Fredi-Ostermann-Straße 1 • 58454 Witten  
Telefon 02302.9850

Buslinie 373, Haltestelle  
Fred-Ostermann-Straße

Über **100.000** Artikel  
auf **ostermann.de**  
im Online-Shop

Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf **ostermann.de**  
**OSTERMANN**

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten



## † Christlich ev. Gemeinde

### Termine und Infos

#### Sonntag, 18.08. 10.30 Uhr

Gottesdienst in Durchholz (Pfrn. Wendel)

#### Freitag, 23.08. 10.00 Uhr

Gottesdienst im St. Josefshaus (Pfr. Raasch)

#### Sonntag, 25.08. 10.30 Uhr

Familiengottesdienst mit Kindermusical im Markus-Zentrum (KG-Spatzen, H. Schmidt-Dessel und Pfr. Raasch)

#### Sonntag, 01.09. 10.30 Uhr

Familiengottesdienst zum Gemeindefest mit Begrüßung der neuen Tigerbande (Pfrn. Wendel, Diakon Schröder)

#### Samstag, 07.09. 10.00 Uhr

Kinderkirche in Durchholz (Pfrn. Wendel und Team)

#### Sonntag, 08.09. 10.30 Uhr

Feuerwehr-Jubiläums-Gottesdienst in Herbede

#### Freitag, 13.09. 10.00 Uhr

Gottesdienst im St. Josefshaus (Pfr. Raasch)

#### Sonntag, 15.09. 10.30 Uhr

Abendmahlsgottesdienst und Ruanda-Partnerschaftssonntag in Durchholz (Pfr. Raasch)

## † Christlich kath. Gemeinde

### Termine und Infos

#### St. Peter und Paul

Meesmannstraße 97 a, 58456 Witten-Herbede  
E-Mail: [info@peterundpaul-herbede.de](mailto:info@peterundpaul-herbede.de)

#### Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Di. 8:00 – 12:00 Uhr, Tel.: 02302 / 20 22 670

#### Gottesdienste:

##### Pfarrkirche St. Peter und Paul

So. 18. August, 11:15 Uhr Hochamt

Fr. 23. August, 15:00 Uhr Trauung

So. 25. August, 11:15 Uhr Hochamt

Sa. 31. August, 11:00 Uhr Dankgottesdienst zur Verabschiedung von Frau Claudia Elsche als Leiterin der KiTa St. Barbara

So. 8. September, 11:15 Uhr Hochamt



Di. 10. September, 9:00 Uhr, Hl. Messe der Frauengemeinschaft kfd, an-schl. Frühstück im Pfarrheim

So. 15. September, 11:15 Uhr Hochamt, 11:15 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

#### St. Josefs-Kapelle im Altenzentrum, Voestenstraße 13

Fr. 23. August, 16:30 Uhr, Hl. Messe

Fr. 30. August, 16:30 Uhr, Hl. Messe

So. 1. September, 11:30 Uhr, Hl. Messe zum Brunnenfest im Innenhof

Fr. 6. September, 16:30 Uhr Hl. Messe

Fr. 13. September, 16:30 Uhr Hl. Messe

Fr. 20. September, 16:30 Uhr Hl. Messe

#### Kirche St. Antonius, Buchholz, Am Friedhof 12

Sa. 17. August, 17:00 Uhr Vorabendmesse

Sa. 24. August, 17:00 Uhr Vorabendmesse

Do. 29. August, 9:00 Uhr Einschulungsgottesdienst der Grundschule Buchholz

Sa. 31. August, 17:00 Uhr Vorabendmesse

Do. 5. September, 9:30 Uhr Hl. Messe

Sa. 7. September, 17:00 Uhr Vorabendmesse

Sa. 14. September, 17:00 Uhr Vorabendmesse

Do. 19. September, 9:30 Uhr Hl. Messe

#### Veranstaltungen, Termine und Hinweise:

##### Zusätzliche Öffnungszeit des Gemeindebüros:

Sonntag 12:15 – 12:45 Uhr, also nach dem Hochamt

**Krankenkommunion-Besuch zu Hause** am Samstag, 31. August + 28. September, Uhrzeit bitte mit Michael Drechsler vereinbaren,

T.: 02302 - 7 15 08, eMail: [drechsler@peterundpaul.de](mailto:drechsler@peterundpaul.de)

Das **Treffen Junger Frauen** ist an jedem 1. Dienstag im Monat um 19:30 Uhr im Clubraum des Pfarrheims.

**Gemeinderatssitzung** Mittwoch, 11. September, 19:00 Uhr, im Pfarrsaal (Sitzung ist öffentlich!).

Die **Alten- und Rentnergemeinschaft ARG** trifft sich an jedem 3. Mittwoch im Monat um 15 Uhr im Clubraum des Pfarrheims.

**Vokalchor ‚Cantamus‘** probt jeden Donnerstag von 19:00-20:30 Uhr im Pfarrheim. Kontakt: [alex-kramer@arcor.de](mailto:alex-kramer@arcor.de)

Die **Buchholzer DPSG-Pfadfinder\*innen** treffen sich wöchentlich im Gemeindesaal St. Antonius: Di. 17:30-19:00 Uhr Wölflinge 6-10 Jahre, Mi. 17:30-19:00 Uhr Jungpfadfinder 11-13 Jahre, Mi. ab 19:30 Uhr Rover 16-18 Jahre, Fr. 18:00-19:30 Uhr Pfadfinder 14-16 Jahre.

Die **Mitglieder des ‚Vereins der Freunde und Förderer der Katholischen Kirchengemeinde St. Peter und Paul Witten-Herbede‘** unterstützen die Gemeindegemeinschaft zusätzlich finanziell und ideell. Mitglieder werden: eMail-Kontakt: [foerdereverein@peterundpaul-herbede.de](mailto:foerdereverein@peterundpaul-herbede.de)  
Bei **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten**, Beerdigungen: Pfarrer Holger Schmitz, Pfarrbüro Haßlinghausen, T.: 02339 - 23 15

[www.ppherbede.de](http://www.ppherbede.de)

# stolzenbergdruck

Offsetdruck • UV-Druck • Verpackungsdruck • Digitaldruck

Osemundstraße 11

Telefon 02371-9683-600

Email: [info@stolzenberg-druck.de](mailto:info@stolzenberg-druck.de)

58636 Iserlohn

Fax 02371-9683-700

[www.stolzenberg-druck.de](http://www.stolzenberg-druck.de)

Termine 

## Veranstaltungen: Ausflugsideen für August und September

**Noch bis 26. August, ab 11 Uhr**  
Park am Kemnader See  
Querenburger Straße 35

**XXL-Hüpfburgen-Spaß**

Das FUN JOKER-Team freut sich auf viele kleine und große Besucher, denn es bietet mit zahlreichen Attraktionen ein herrliches Sommerferien-Vergnügen. Die Fun Joker-XXL-Hüpfburgen stehen zum ersten Mal in Witten am Kemnader See auf der Rasenfläche direkt hinter dem Schwimmbad. Neben den vielen verschiedenen Hüpfburgen und Parcours werden bei heißem Wetter auch Aqua-Spiele für die Abkühlung geboten. Also Badesachen nicht vergessen – die neue Wasser-rutsche will erobert werden. Neben kühlen Getränken steht eine Auswahl an Snacks und leckerem Eis bereit.

Tageskarte: Kinder 7€, Erwachsene 3€. Der Tageskarten-Besitzer bekommt einen Stempel und kann am bezahlten Tag immer wieder rein- und rausgehen.

**So., 25. August, 11:00 Uhr**  
Gemeindesaal, Buchholzer Str. 31

**Matinee mit „Steinzeit“**

Das Jazz-Quartett „Steinzeit“ besteht aus Uwe Stein, Horst Linn und Gardy und Sigi Gerth; die Musiker kommen aus Dortmund, Hagen und Witten. Der Eintritt ist frei, über Spenden freut sich der Förderverein! Anmeldung erbeten, z.B. bei Ansprechpartner: Peter Niemann 0179 14 44 259

**Di., 3. September, 18:00 Uhr**  
ev. Markus-Zentrum,  
Meesmannstraße 80

**Stadtteilgespräch mit der SPD**

Stadtbaurat Stefan Rommelfanger sowie Herbeder Po-

litiker wie der Verkehrsausschuss-Vorsitzende Martin Kuhn, der SPD-Fraktionsvorsitzende Dr. Uwe Rath, SPD-Kreistagsmitglied Tilo Gebert, SPD-Ratsmitglied Klaus Pranskuweit und die Herbeder SPD-Ortsvereinsvorsitzende Gabriele Günzel möchten sich die Probleme und Sorgen der Bürgerinnen und Bürger anhören.

Der SPD-Ortsverein wird in Zusammenarbeit mit der evangelischen Kirchengemeinde die Räume des barrierefreien „Markus-Zentrums“ so herrichten, dass möglichst Platz für alle vorhanden ist. Der Ablauf der Veranstaltung soll so organisiert werden, dass von Anfang an jeder Besucher das Gefühl hat, an der richtigen Stelle zu sein.

**So., 8. Sep., 11:00 - 19:00 Uhr**  
An der Burgruine Hardenstein

**Tag des offenen Denkmals**

Alljährlich am 2. Sonntag im Monat, also diesmal am 8.9., wird bundesweit der Tag des offenen Denkmals gefeiert. Er steht unter dem Motto „Modern(e): Umbrüche in Kunst und Kultur“. Eine Devise, die auch zu den Burgfreunden Hardenstein passt: 45 Jahre Burgfreunde Hardenstein – 45 Jahre Denkmalpflege an der Burgruine Hardenstein ist der Leitsatz, unter dem sie sich beteiligen. Von 11 bis ca. 19 Uhr feiern sie ein Großes Burgfest an der Ruine im Vorholzer Wald.

Aktionen: Schmied, Steinmetz, Töpferin, Bogenstand, Kinderspiele, Vorführungen der Rittergruppen, mittelalterlicher Tanz und Musik. Die Burgfreunde informieren an einem Stand über ihre Arbeit und betreuen einen Grill- und Getränkestand.



Sa, 24. August 2019 | 18 Uhr 

**FRANZÖSISCHER ABEND**  
am Zollhaus




Ruhrtal 1, Witten  
[www.zollhaus-herbede.de](http://www.zollhaus-herbede.de)

**GEMEINDEFEST  
IN  
DURCHHOLZ**





**SAMSTAG:**  
ERÖFFNUNGSABEND  
OPEN-AIR MIT LIVE-MUSIK  
POMMES UND BIER  
COCKTAIL-BAR  
GROSSE TOMBOLA  
GESELLIGER DORFABEND

**Samstag 31. Aug 2019 ab 18:00 Uhr**  
**Sonntag 1. Sept 2019 um 10:30 Uhr**  
Schöpfungskirche - Durchholzer Str.108



**SONNTAG:**  
10:30 FAMILIENGOTTESDIENST  
BEGRÜßUNG DER TIGERBANDE  
MITTAGESSEN+TRINKEN  
KAFFEE+KUCHEN+WAFFELN  
17:00 ABSCHLUSS

**PROGRAMM:**  
MUSIK UND KULTUR  
SPIEL + SPASS FÜR KINDER  
HÜPFBURG + RIESENKICKER  
BOGENSCHIESSEN  
GEMEINDE - QUIZ  
GROSSE TOMBOLA  
EINE-WELT-STAND



Bild: Guido Leifhelm

**20 Jahre | 20 Jahre | 20 Jahre | 20 Jahre | 20 Jahre**

Liebe Kunden,

am 15. August 1999 eröffneten wir in Bochum unseren Edeka-Markt. Nun sind 20 Jahre vergangen und der Weg hierhin war nicht immer leicht.

Jetzt heißt es Danke zu sagen: Danke an unsere Kundschaft, Danke an unsere Mitarbeiter – ohne die wir das nicht hätten schaffen können.

Feiern Sie mit uns und tollen Angeboten!

Ihre Familie Grütter & Team

**20 Jahre DANKE**  
**Jahre Grütter**



**Spatenstich zum neuen Markt**



Bild: Guido Leifhelm



Von links:  
 Edith Glombik  
 Gabriele Glück  
 Gabriele Jirchott

**Seit 20 Jahren an unserer Seite**



Von links: Kathrin Sroga, Irem Tokmak, Jonas Sonnenschein, Anton Weigandt, Pascal Brachmann

**Unsere neuen AZUBIS**

**Familie Grütter & Team**  
 Wittener Str. 12, 58456 Witten-Herbede  
 Wir sind für Sie da: Mo - Sa. 7:00 - 21:00 Uhr

**0 23 02/97 20 26**  
[www.partyservice-gruetter.de](http://www.partyservice-gruetter.de)

